



Ottawa, le 13 mars 2020

MISE À JOUR IMPORTANTE - FERMETURE DE L'ÉCOLE - 13 MARS 2020

Chers parents, tuteurs et tutrices,

La santé et la sécurité des élèves et des membres du personnel sont une priorité pour le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO).

Par mesure préventive en lien avec le COVID-19, le CEPEO a décidé de fermer l'école élémentaire publique Trille des Bois ce jour le vendredi 13 mars 2020. Le Centre éducatif Les Débrouillards, les Centres éducatifs Les petites frimousses et L'Image sont également fermés.

Nous vous rappelons les mesures de prévention suivantes recommandées par Santé publique afin de prévenir la transmission des germes :

- se faire vacciner contre la grippe chaque année : le vaccin est disponible dans les cliniques et les pharmacies (vaccin contre la grippe seulement);
- se laver souvent et soigneusement les mains avec de l'eau et du savon ou utiliser un désinfectant pour les mains à base d'alcool;
- se couvrir la bouche et le nez au moment de tousser ou d'éternuer;
- en l'absence d'un mouchoir, éternuer ou tousser dans sa manche ou sur son bras;
- rester à la maison, si vous-même ou l'un des membres de votre famille êtes malade.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à contacter Santé publique Ottawa au 613-580-6744 et à consulter la [page Web de Santé publique Ottawa](#).

Nous sommes conscients que cette situation est difficile pour plusieurs familles. Nous vous remercions de votre patience et de votre collaboration durant cette période.

Édith Dumont
Directrice de l'éducation



Ottawa, March 13, 2020

IMPORTANT UPDATE - CLOSING OF SCHOOL - MARCH 13, 2020

Dear parents, guardians,

The health and safety of students and staff is a priority for the *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO).

As a preventive measure related to COVID-19, the CEPEO has decided to close *École élémentaire publique Trille des Bois* on Friday March 13, 2020. The *Centre éducatif Les Débrouillards*, the *Centres éducatifs Les petites frimousses et L'Image* are also closed.

We remind you of the following preventive measures recommended by Public Health to prevent the transmission of germs:

- get the flu shot every year: the vaccine is available in clinics and pharmacies (flu shot only);
- wash your hands often and thoroughly with soap and water or use an alcohol-based hand sanitizer;
- cover your mouth and nose when coughing or sneezing;
- in the absence of a handkerchief, sneeze or cough into your sleeve or your arm;
- stay at home, if you or a family member is sick.

For more information, we invite you to contact Ottawa Public Health at 613-580-6744 and to consult the [Ottawa Public Health web page](#).

We are aware that this situation is difficult for many families. We thank you for your patience and cooperation during this period.

Edith Dumont
Director of Education